

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение переводоведения и всемирного культурного наследия



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Минзарипов Р.Г.

\_\_\_\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Основы теории первого иностранного языка: Теоретическая грамматика Б3.В.3.2

Направление подготовки: 035700.62 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Палутина О.Г.

**Рецензент(ы):**

Солнышкина М.И.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Сабилова Д. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_\_ от "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение переводоведения и всемирного культурного наследия):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_\_ от "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2015

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Палутина О.Г. кафедры европейских языков и культур отделение переводоведения и всемирного культурного наследия, Olga.Palutina@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины "Теоретическая грамматика" являются: формирование у студентов представлений о грамматическом строе английского языка как о системе, тесно связанной со всем циклом теоретических дисциплин, систематизация знаний студентов о грамматических явлениях английского языка, полученных на предыдущем этапе обучения; изучение основных тенденций в теоретической грамматике первого иностранного языка.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б3.В.3 Профессиональный" основной образовательной программы 035700.62 Лингвистика и относится к вариативной части. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Б3.В3.2 Профессиональный цикл.

Дисциплина входит в блок курсов общепрофессиональных дисциплин по специальности "Перевод и переводоведение". Дисциплина изучается на втором курсе в третьем и четвертом семестре с целью формирования устойчивых знаний по теоретической грамматике первого иностранного языка.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1 (профессиональные компетенции)	владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
СК-1	умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-фонологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов - владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

особенности взаимоотношения между теоретической и практической грамматиками, между нормативной грамматикой и языковой компетенцией; этапы развития теоретической грамматики английского языка

2. должен уметь:

определять виды морфем и морфемный состав английского слова; части речи и их морфологические категории; типы и структуру английских предложений, члены предложения и порядок слов

3. должен владеть:

навыками самостоятельной работы с литературой по исследуемой проблематике; навыками компетентного сопоставления грамматических явлений английского и русского языков.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

охарактеризовать основные понятия и направления в теоретической грамматике первого иностранного языка

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. 1. Предмет грамматики как наука. Грамматика как грамматический строй языка и грамматика как теория грамматического строя. 2. Морфология и синтаксис ? две составные части грамматики. Парадигматические и синтагматические отношения.	5	1-6	8	4	0	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. 7. Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. Деление глагола на подсистемы личных и неличных форм. Глагольные и именные характеристики неличных форм глагола. Категория времени. 8. Категория вида. Сопоставление видовых систем английского и русского глаголов.	5	7-12	8	4	0	контрольная работа
3.	Тема 3. 11. Словосочетание. Общая классификация словосочетаний по типу синтаксической связи. Классификация предикативных словосочетаний по ядру. 12. Предложение ? основная единица синтаксиса. Основные проблемы описания структуры, семантики и прагматики английского предложения. Дискуссионные проблемы теории предложения. Определение предложения. Типы предложений в английском языке. Структура предложения.	5	13-18	8	4	0	тестирование
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	экзамен
	Итого			24	12	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. 1. Предмет грамматики как наука. Грамматика как грамматический строй языка и грамматика как теория грамматического строя. 2. Морфология и синтаксис ? две составные части грамматики. Парадигматические и синтагматические отношения.**

**лекционное занятие (8 часа(ов)):**

Предмет грамматики как наука. Грамматика как грамматический строй языка и грамматика как теория грамматического строя. 2. Морфология и синтаксис ? две составные части грамматики. Парадигматические и синтагматические отношения. Методы грамматического анализа. 3. Основные единицы морфологической системы языка. Морфемный состав слова. Определение морфемы. Традиционная (позиционно-функциональная) классификация морфем. 4. Грамматическая (морфологическая) парадигма. Грамматическая оппозиция как структурно-функциональная основа грамматической категории. Виды оппозиций. Привативная оппозиция как главный тип оппозиции в грамматике. 5. Теория частей речи. Части речи как грамматические (?лексико-грамматические?) классы слов. Знаменательные и служебные части речи. Три критерия выделения частей речи в современном языкознании.

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

6. Существительное - слово предметной семантики. Подклассы существительных. Селекционная синтагматическая сочетаемость. Категория числа. Релятивное и абсолютное число. Категория падежа. Основные теории падежа в английских грамматических описаниях.

**Тема 2. 7. Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. Деление глагола на подсистемы личных и неличных форм. Глагольные и именные характеристики неличных форм глагола. Категория времени. 8. Категория вида. Сопоставление видовых систем английского и русского глаголов.**

**лекционное занятие (8 часа(ов)):**

7. Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. Деление глагола на подсистемы личных и неличных форм. Глагольные и именные характеристики неличных форм глагола. Категория времени. 8. Категория вида. Сопоставление видовых систем английского и русского глаголов. Структура видовой семантики. Категория временной отнесенности. Структура семантики перфектных форм. Разные интерпретации категории временной отнесенности. 9. Категория залога. Проблема выбора залоговых форм.

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

10. Синтаксис как учение о словосочетании, предложении и тексте. Предмет синтаксиса. Предложение и словосочетание как основные единицы синтаксиса. Понятие предикации. Основное различие предложения и словосочетания.

**Тема 3. 11. Словосочетание. Общая классификация словосочетаний по типу синтаксической связи. Классификация предикативных словосочетаний по ядру. 12. Предложение ? основная единица синтаксиса. Основные проблемы описания структуры, семантики и прагматики английского предложения. Дискуссионные проблемы теории предложения. Определение предложения. Типы предложений в английском языке. Структура предложения.**

**лекционное занятие (8 часа(ов)):**

11. Словосочетание. Общая классификация словосочетаний по типу синтаксической связи. Классификация предикативных словосочетаний по ядру. 12. Предложение ? основная единица синтаксиса. Основные проблемы описания структуры, семантики и прагматики английского предложения. Дискуссионные проблемы теории предложения. Определение предложения. Типы предложений в английском языке. Структура предложения. Сложное предложение как полупредикативная единица, как целостная семантико-синтаксическая единица. Конституенты сложного предложения и их синтаксический статус. Виды сложного предложения. 13. Простое предложение как предикативная единица. Парадигма простого предложения. Классификация простых предложений. Члены предложения. Традиционная теория членов предложения, ее оценка. Главные члены предложения ? структурная основа предложения. Грамматика текста. Текст как продукт речевой деятельности. Проблема определения текста. Проблема грамматического аспекта текста.

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

14. Элементарная (основная) единица текста ? диктема (высказывание). Функции диктемы. Монологический, диалогический текст. Диалогическое единство и его структура.

### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. 1. Предмет грамматики как наука. Грамматика как грамматический строй языка и грамматика как теория грамматического строя. 2. Морфология и синтаксис ? две составные части грамматики. Парадигматические и синтагматические отношения.	5	1-6	подготовка домашнего задания Различия между морфологическими системами русского и английского языко	12	устный опрос домашнего задания
2.	Тема 2. 7. Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. Деление глагола на подсистемы личных и неличных форм. Глагольные и именные характеристики неличных форм глагола. Категория времени. 8. Категория вида. Сопоставление видовых систем английского и русского глаголов.	5	7-12	1. Поиск материала по теме: Основные подходы к изучению категории наклонения английского глагола. 2.	12	1. беседа по теме наклонения английского глагола 2. контрольная работа

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. 11. Словосочетание. Общая классификация словосочетаний по типу синтаксической связи. Классификация предикативных словосочетаний по ядру. 12. Предложение ? основная единица синтаксиса. Основные проблемы описания структуры, семантики и прагматики английского предложения. Дискуссионные проблемы теории предложения. Определение предложения. Типы предложений в английском языке. Структура предложения.	5	13-18	1. Изучение материала по теме Актуальное членение предложения. 2. подготовка к тестированию	12	1. устный опрос 2. тестирование
Итого					36	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии: практические занятия с использованием активных и интерактивных форм проведения занятий и др. (мозговой штурм, метод составления ментальных карт, компьютерные презентации), разбор конкретных коммуникативных ситуаций с точки зрения лингвокультурной специфики, ролевые игры и т.д.

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: использование информационных технологий, разработка презентаций в Power Point по заданной теме, поиск информации в глобальной сети Интернет, поиск лингвострановедческой и страноведческой информации в аутентичных источниках и справочниках при подготовке докладов и сообщений.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

**Тема 1. 1. Предмет грамматики как наука. Грамматика как грамматический строй языка и грамматика как теория грамматического строя. 2. Морфология и синтаксис ? две составные части грамматики. Парадигматические и синтагматические отношения.**

устный опрос домашнего задания , примерные вопросы:

Answer the questions: What parts of grammar do you know? What are the relations between lingual units?



**Тема 2. 7. Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. Деление глагола на подсистемы личных и неличных форм. Глагольные и именные характеристики неличных форм глагола. Категория времени. 8. Категория вида. Сопоставление видовых систем английского и русского глаголов.**

1. беседа по теме наклонения английского глагола 2. контрольная работа , примерные вопросы:

Образец контрольной работы: Answer the following questions choosing the appropriate option a), b), c), d): 1. What does syntagmatic syntax study? a) variants of one and the same sentence; b) parts of speech taken separately; c) relations between morphs and words; d) relations between words and sentences. 2. What is a morpheme? a) a unit of language having no semantic content; b) a multitude of morphs expressing a significative meaning; c) any combination of phonemes; d) a language unit expressing a thought. 3. Paradigmatic means a) connected on a linear basis; b) referring to a certain stage in the development of a phenomenon; c) referring to language system on the basis of invariant-variant relations (on a non-linear basis); d) referring to the whole period of development of a language unit.

**Тема 3. 11. Словосочетание. Общая классификация словосочетаний по типу синтаксической связи. Классификация предикативных словосочетаний по ядру. 12. Предложение ? основная единица синтаксиса. Основные проблемы описания структуры, семантики и прагматики английского предложения. Дискуссионные проблемы теории предложения. Определение предложения. Типы предложений в английском языке. Структура предложения.**

1. устный опрос 2. тестирование , примерные вопросы:

вопросы тестирования: Match the data given in the left-hand column to the corresponding information under the letters A, B, C, D on the right: 1) a word A a word taken as an invariant unity of form and meaning 2) a lexeme B a basic nominative unit formed by morphemes 3) a grameme C a language unit expressing a thought 4) a proposeme D a word form

**Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к экзамену:

1. Grammar in the systemic conception of language. Syntagmatic and paradigmatic relations of lingual units.
2. The aim of the course of theoretical grammar. Parts of grammar. Language units and language levels.
3. Basic units of morphology and difference between them: Morph, Morpheme, Allomorph, Word.
4. The categorial structure of the word: grammatical category, opposition, paradigm.
5. The notion of oppositional reduction (neutralization and transposition).
6. Grammatical meaning and grammatical form.
7. Parts of speech: general characteristics, criteria and approaches to their classification.
8. The noun: the category of number.
9. The noun: the category of case.
10. The verb: the category of tense. The problem of combinations SHALL/WILL with the infinitive.
11. The verb. The category of aspect. The category of correlation and order.
12. The verb. The category of voice. The problem of medial voices.
13. The subject-matter of syntax. Basic syntactic notions. Principal differences between them.
14. The phrase: classifications.
15. The phrase: syntagmatic relations within a phrase.
16. The sentence: general.
17. Actual division of the sentence.
18. The sentence: classification of sentences according to the purpose of communication.
19. The sentence: structural classification of sentences.
20. Simple Sentence: Constituent structure.

21. Simple Sentence: Paradigmatic structure.
22. Main parts of the sentence. Types of predicate.
23. Main parts of the sentence. Types of subject.
24. Sentence and the text.

### 7.1. Основная литература:

Кобрина Новелла Александровна. Теоретическая грамматика современного английского языка : учеб. пособие для студ. вузов / Н. А. Кобрина, Н. Н. Болдырев, А. А. Худяков .? М. : Высш. шк., 2009 .? 368 с. ? Гриф Минобрнауки РФ .? Библиогр.: с. 352-361. (30 экз)

Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. В. Гуревич. - 7-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. - 168 с. - ISBN 978-5-89349-422-8.

<http://znanium.com/bookread.php?book=490125>

### 7.2. Дополнительная литература:

Масленникова Инна Алексеевна. Теоретическая грамматика английского языка : учебно-методическое пособие / И. А. Масленникова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Казан. гос. техн. ун-т" .? Казань : [Изд-во Казанского государственного технического университета], 2010 .? 40, [2] с. ; 20 .? Библиогр. в конце кн. (7 назв.) .? ISBN 978-5-7579-1494-7 ((в обл.)) , 120. (1 экз)

Блох, Марк Яковлевич. Теоретическая грамматика английского языка : учебник для студ. вузов / М. Я. Блох .? 5-е стереотип. ? М. : Высш.шк., 2006 .? 423 с. ? На перепл.:A Course in Theoretical English Grammar/By M.Y.Blokh .? ISBN 5-06-004713-X : p.476.00. (97 экз)

Гуревич Валерий Владимирович. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков: Учеб. пособие / В.В.Гуревич.?2-е изд..?М.: Флинта: Наука, 2004.?168с. (69 экз)

Кузнецова, А. Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Ю. Кузнецова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-1366-2

<http://znanium.com/bookread.php?book=455240>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

I.Ilyish Word Order: The Secondary Parts - <http://article.ranez.ru/id/405/>

Volkova L.M. Lectures in Theoretical Grammar -

<http://www.english.org/learning/manuals-textbooks-dictionaries/26830/>

грамматика английского языка - [www.homeenglish.ru](http://www.homeenglish.ru)

Иванова И.П. и др. Теоретическая грамматика современного английского языка -

[http://www.classes.ru/grammar/42.Teoreticheskaya\\_grammatika\\_sovremennogo\\_angliyskogo\\_yazyka/pre](http://www.classes.ru/grammar/42.Teoreticheskaya_grammatika_sovremennogo_angliyskogo_yazyka/pre)

Ривлина А.А. Теоретическая грамматика английского языка -

[bgpu.ru/site/content/kafs/engphil/rivlina/grammar/grammar.html](http://bgpu.ru/site/content/kafs/engphil/rivlina/grammar/grammar.html)

### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Основы теории первого иностранного языка: Теоретическая грамматика" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

1. Лекционная аудитория с мультимедиапроектором, ноутбуком и экраном на штативе.
2. Две аудитории для практических занятий. Имеется следующее оборудование: интерактивная доска.
3. Доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 035700.62 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение .

Автор(ы):

Палутина О.Г. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Солнышкина М.И. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.